

DYNAPAC

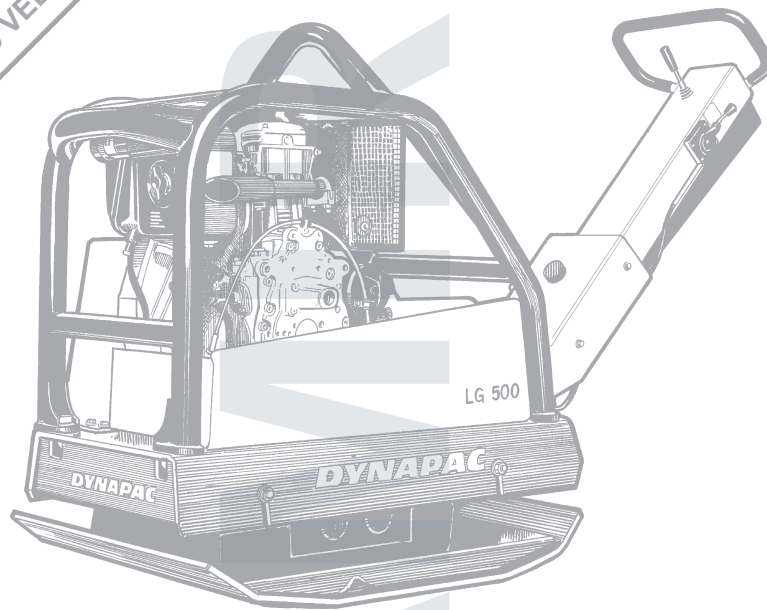
Vibruojamosios plokštės (judančios į priekį ir atgal) LG500

Naudojimas ir techninė priežiūra ILG500LT2, Kovas 2006

Dyzelinis variklis:
Hatz 1D81Z

Šie nurodymai tinka nuo PIN (S/N):
LG500 PIN (S/N) *35000050*

SAUGOKITE ŠIA
INSTRUKCIJĄ, GALBŪT
JOS PRIREIKS VĒLIAU



LG500 – tai galinga reversinė plokštė, užtikrinanti aukšto lygio tankinimą. LG500 plokštė, turinti galingą dyzelinį variklį, ekonominiu požiūriu gali būti puiki alternatyva sunkiesiems vibraciniams volams. Plataus pagrindo plokštė skirta žemei ir skaldai greitai tankinti dideliuose plotuose, taip pat dedant pamatus ir užpildant tranšėjas prieš laikančiąsias sienas.


Mašiną ir visus jos priedus galima naudoti tik pagal numatytą paskirtį. LG plokštės, kaip ir visi vidaus degimo varikliai, skirtos dirbti gerai vėdinamose vietose.

TURINYS


	Puslapis
Bendroji informacija	3
Mašinos lentelė	3
Saugaus darbo taisyklės (visiems Light gaminiams).....	4-6
Saugus vairavimas	7
Lipdukai su įspėjimais, jų vieta ir aprašymas	8, 9
Degalai ir tepalai.....	10
Techniniai duomenys	11
Techniniai duomenys – matmenys	12
Darbas – Užvedimas rankiniu būdu.....	13, 14
Darbas – El. užvedimas.....	15, 16
Darbas – Visi variklių tipai	17
Kėlimas, transportavimas ir buksyravimas	18
Techninis aptarnavimas – techninės priežiūros taškai. 19, 20	
Techninis aptarnavimas – Kas 10 darbo valandų.....	21
Techninis aptarnavimas – Kas 100 darbo valandų.....	22
Techninis aptarnavimas – Kas 500 darbo valandų ...	23, 24

ĮSPĖJAMIEJI SIMBOLIAI

 **ĮSPĖJIMAS** reiškia pavojų ar pavojingą procedūrą; nepaisydamas įspėjimo, dirbantysis gali sunkiai susižeisti arba žūti.

 **ATSARGIAI** reiškia pavojų ar pavojingą procedūrą; nepaisant įspėjimo, gali nukentėti mašina arba kitos materialinės vertybės.

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

 Šioje instrukcijoje pateikiamos saugaus darbo taisyklės, su kuriomis operatorius privalo susipažinti. Visuomet laikykitės saugaus darbo taisyklių ir saugokite šią instrukciją – galbūt jos prireiks ateityje.

 Prieš pradėdami bet kokią techninės priežiūros operaciją, perskaitykite visą instrukciją.

 Jei variklis veikia patalpoje, būtinas geras vėdinimas (ištraukiamoji ventiliacija).

BENDROJI INFORMACIJA

Būtina teisingai eksploatuoti mašiną, kad ji visuomet tinkamai veiktų. Būtina ją nuolat laikyti švaria, tuomet laiku galima bus pastebėti bet kokį nuotėkį, atsilaisvintus varžtus ir sujungimus.

Įpraskite kasdien prieš darbo pradžią patikrinti mašiną ir apžiūrėti, ar nėra nuotėkio požymių ar kitų gedimų.



PAGALVOKITE APIE APLINKĄ!

Neterškite aplinkos alyva, degalais ir kitomis aplinkai pavojingomis medžiagomis. Visada tinkamai tvarkykite panaudotus filtrus, išleistą alyvą ar likusius degalus.


Šioje instrukcijoje pateikti priežiūros, kurią periodiškai turėtų atlikti operatorius, nurodymai.

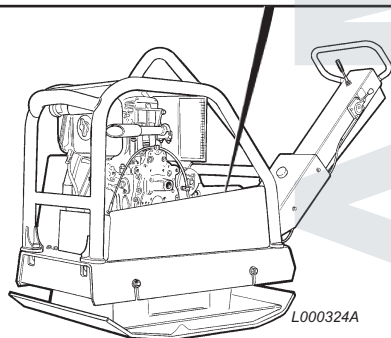


Yra papildomų variklio eksploatavimo nurodymų, todėl išsamūs gamintojo nurodymai pateikti variklio instrukcijoje.

MAŠINOS LENTELĖ

Kai mašiną pristatote ir atiduodate eksploatuoti, įrašykite toliau pateikiamus duomenis.

DYNAPAC 			
Dynapac Compaction Equipment AB Box 504, SE-371 23 Karlskrona Sweden			
Type	Operating mass kg	Rated Power kW	Year of Mfg
Product Identification Number			
			358090SE



.....
Variklio modelis

.....
Variklio numeris

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS (VISIEMS LIGHT GAMINIAMS)

Simboliai

Saugaus darbo taisyklėse vartojamų žodžių ĮSPĖJIMAS ir ATSARGIAI reikšmės:



ĮSPĖJIMAS: Reiškia pavojų ar pavojingą procedūrą; nepaisydamas įspėjimo, dirbantysis gali sunkiai susižeisti ar žūti.



ATSARGIAI: Reiškia pavojų ar pavojingą procedūrą; nepaisant įspėjimo, gali nukentėti mašina ar kitos materialinės vertybės.

Svarbios jūsų saugumo taisyklės



Mašinos negalima modifikuoti be išankstinio gamintojo sutikimo. Naudokite tik originalias detales. Naudokite tik Dynapac rekomenduojamus priedus. Atlikdami pakeitimus be Dynapac leidimo, galite sunkiai susižeisti ar sužeisti kitus.

- Šios rekomendacijos atitinka tarptautines saugaus darbo normas. Be to, privalote laikytis kitų galiojančių vietos saugaus darbo reikalavimų. Prieš eksploatuodami mašiną, įdėmiai perskaitykite visus nurodymus. Laikykite instrukciją saugioje vietoje.
- Su kiekviena mašina pateikiami ženklai ir lipdukai su informacija apie saugų darbą ir techninį aptarnavimą. Užtikrinkite, kad jie visada būtų aiškiai įskaitomi. Naujų lipdukų užsakymo numeriai pateikti atsarginių dalių sąrašė.
- Mašiną ir jos priedus naudokite tik gaminio aprašyme nurodytai paskirčiai.
- Kad naudotis mašina būtų saugu, jos jokiū būdu negalima modifikuoti.
- Nedelsiant pakeiskite sugedusias dalis. Laiku pakeiskite susidėvėjusias dalis.

Būkite atidūs

Visada sutelkite dėmesį darbui ir vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite mašina, jei esate pavargę ar vartojote vaistų, alkoholio ar kitų medžiagų, kurios gali daryti poveikį regėjimui, reakcijai ar nuovokai.

Apsauginės priemonės



Ilgalaikis garsus triukšmas, jei nenaudosite apsauginių ausinių, gali visam laikui pažeisti klausą.



Ilgalaikė vibracija gali pažeisti rankas, pirštus ir riešus. Nedirbkite mašina, jei patiriate diskomfortą, spazmus ar skausmą. Pasitarkite su gydytoju, prieš vėl pradėdami dirbti su mašina.

Visada naudokite aprobuotas saugaus darbo priemones. Operatorius ir netoli darbo zonos esantys žmonės privalo dėvėti:

- apsauginį šalną,
- apsauginius akinius,
- apsaugines ausines,
- respiratorių dirbant dulkėtoje aplinkoje,
- ryškių spalvų aprangą,
- apsaugines pirštines,
- apsauginius batus.


Nevilkkite pernelyg laisvos aprangos, kurią galėtų įtraukti mašina. Jei jūsų plaukai ilgi, apgaubkite juos tinkleliu plaukams. Rankomis valdomų mašinų vibracija per rankenas perduodama rankoms. Dynapac mašinų rankenos sumažina perduodamą vibraciją. Priklausomai nuo darbo proceso, režimo ir poveikio trukmės, gali būti viršytos rekomenduojamos ribinės plaštakų ir rankų vibracijos normos. Pagal poreikį imkitės atitinkamų priemonių, pvz., mūvėkite apsaugines pirštines ir neviruokite jau suplūktos medžiagos. Atkreipkite dėmesį į kitų darbo zonoje veikiančių mašinų garsinius signalus.

Darbo zona

Nedirbkite su mašina greta degių medžiagų ar aplinkoje, kur gali lengvai kilti sprogimas. Iš išmetamojo vamzdžio gali išlėkti kibirkštys ir uždegti lengvai įsiliepsnojančias medžiagas. Per darbo pertraukas ar baigę dirbti su mašina, nepalikite jos ant degių medžiagų ar greta jų. Darbo metu išmetamasis vamzdis gali labai įkaisti ir uždegti kai kurias medžiagas. Kai dirbate mašina, įsitikinkite, jog darbo zonoje nėra kitų dirbančiųjų. Darbo vietoje palaikykite švarą, nelaikykite pašalinių daiktų. Mašiną laikykite saugioje vietoje, geriausia – užrakinamame konteineryje, iš kurio niekas be leidimo negalėtų jos paimti.

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS (VISIEMS LIGHT GAMINIAMS)


Degalų (benzino, dyzelinio kuro) įpylimas

 **Benzino žybsnio temperatūra labai žema, todėl kai kuriose situacijose jis gali sprogti. Nerūkykite. Užtikrinkite gerą darbo vietos ventiliaciją**

Tvarkydami degalus, laikykitės atokiai nuo visų karštų ar kibirkščiuojančių daiktų. Prieš pildydami baką, palaukite, kol mašina atvės. Baką pildykite ne mažiau kaip 3 metrų atstumu nuo vietos, kurioje ketinate naudotis mašina. Stenkitės ant žemės neišlieti benzino, dyzelinio kuro ar alyvos. Saugokite rankas nuo sąlyčio su benzinu, dyzeliniu kuru ir alyva. Lėtai atidarykite bako dangtelį, kad išėitų baka galėjęs susidaryti perteklinis slėgis. Neperpildykite bako. Reguliariai tikrinkite, ar nėra degalų nuotėkio.

Nedirbkite su mašina, iš kurios sunkiasi degalai.

Mašinos paleidimas


 **Prieš pradėdami dirbti, perskaitykite instrukciją, susipažinkite su mašina ir įsitikinkite, jog:**

- ant rankenų nėra tepalo, alyvos ar nešvarumų,
- iš išorės nematyti jokių mašinos gedimų,
- visos apsauginės priemonės patikimai įtvirtintos savo vietose,
- visos valdymo svirtys „neutralioje“ padėtyje.

Paleiskite mašiną pagal knygelėje pateikiamus nurodymus.

Darbas

 **Pėdas laikykite atokiai nuo mašinos.**

 **Nedirbkite su mašina blogai vėdinamose vietose. Yra pavojus apsinuodyti anglies monoksidu.**

Mašiną naudokite tik pagal paskirtį. Išsiaiškinkite, kaip kritinėje situacijoje greitai sustabdyti mašiną.



Visada būkite ypač atsargūs, kai dirbate ant šlaitų. Visada važiuokite šlaitu tiesiai į viršų arba žemyn. Neviršykite instrukcijoje nurodyto maksimalaus mašinos pasvirimo kampo. Kai dirbate ant šlaito ar tranšėjoje, laikykitės saugiu atstumu nuo mašinos.

Nelieskite mašinos variklio, išmetamojo vamzdžio ar ekscentriko. Darbo metu jie labai įkaista ir gali nudeginti.

Nelieskite dirbančios mašinos trapecinio dirželio ar besisukančių dalių.


Mašinos pastatymas

Pastatykite mašiną ant kiek įmanoma lygesnės ir tvirtesnės žemės.

Prieš palikdami mašiną:

- įjunkite stovėjimo stabdį,
- išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo raktelį.

Iškrovimas ir pakrovimas

 **Kai mašina keliamą kranu, niekada nestovėkite po ja ar prie pat jos. Naudokite tik pažymėtus kėlimo taškus. Visuomet įsitikinkite, ar kėlimo įranga atitinka keliamų gaminių svorį.**

Techninė priežiūra

Techninį aptarnavimą privalo atlikti kvalifikuotas personalas. Neleiskite prie mašinos neįgaliotų asmenų. Nepradėkite techninio aptarnavimo darbų, kol mašina juda ar veikia jos variklis.

SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS (VISIEMS LIGHT GAMINIAMS)

Darbas su hidrauline sistema

Svarbu reguliariai atlikti hidraulinės sistemos techninį aptarnavimą. Menkas gedimas, žarnelės ar sujungimo įtrūkimas gali sukelti pribloškiančių pasekmių. Įsidėmėkite, kad hidraulinės žarnelės gaminamos iš gumos, kuri senėja ir po ilgo naudojimo gali įtrūkti. Visais atvejais, kai abejojate žarnelių patvarumu ar susidėvėjimu, pakeiskite jas naujomis Dynapac gamybos žarnelėmis.

Darbas su akumuliatoriumi

Akumuliatoriuje yra nuodingos ir koroziją sukeliančios sieros rūgštys. Dėvėkite apsauginius akinius ir saugokitės, kad rūgštys nepatektų ant odos, drabužių ar mašinų. Jei ant jūsų pakliuvo sieros rūgštys, nuplaukite odą vandeniu. Jei rūgštys pakliuvo į akis, skalaukite jas vandeniu ne mažiau 15 minučių ir nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos. Akumuliatoriaus skleidžiamos dujos yra sprogios. Visada, kai įdedate ar keičiate akumuliatorių, būkite atsargūs, kad nesukeltumėte trumpojo akumuliatoriaus polių sujungimo.

Remontas

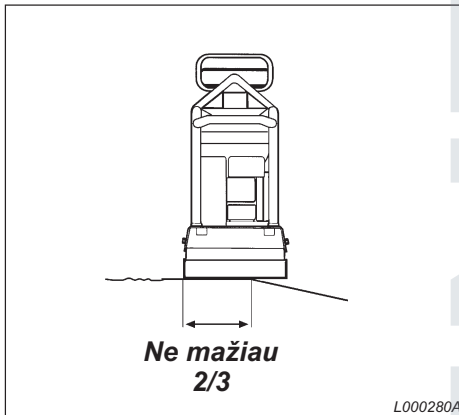
Niekada nedirbkite su sugedusia mašina. Sudėtingus remonto darbus privalo atlikti apmokytas personalas, todėl kreipkitės į artimiausią remonto darbus atlikti įgaliotą dirbtuvę.

Gaisro gesinimas

Jei užsiliepsnojo mašinos vidus ar išorė, geriausia naudoti ABE klasės gesintuvą. Tačiau tinka ir BE klasės CO₂ gesintuvas.

SAUGUS VAIRAVIMAS

Vairavimas prie krašto



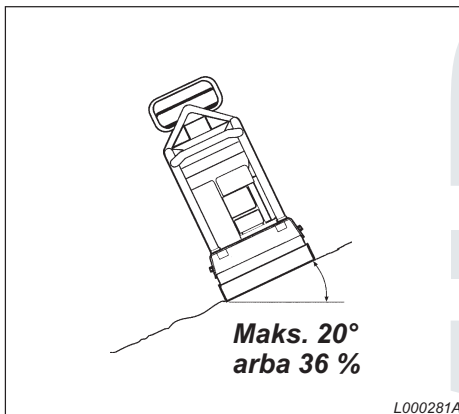
Mašinos padėtis, kai dirbate prie krašto

Kai vairuojate prie krašto, ne mažiau dviejų trečdalių plokštės privalo būti ant tvirtos žemės.



Jei mašina apvirto, išjunkite variklį, prieš mėgindami ją atversti.

Šlaitai



Pasvirimo kampas šoniniuose šlaituose

Įsitikinkite, kad darbo vieta saugi. Ant drėgnos ir purios žemės, ypač nuokalnėje, manevringumas sumažėja. Nuokalnėje ar nelygioje vietovėje visada dirbkite ypač atsargiai.



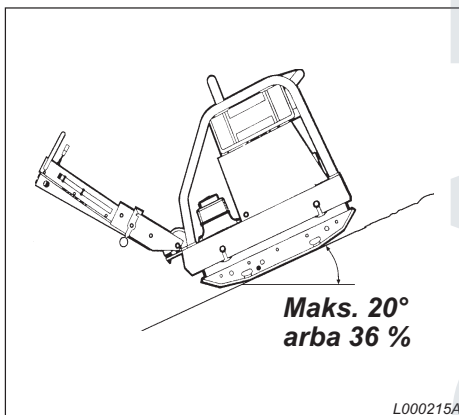
Jei įmanoma, venkite vairuoti skersai šlaito. Šlaitu reikia vairuoti į viršų ir žemyn.

Niekada nedirbkite nuokalnėse, kurių pasvirimas didesnis nei leistinas dirbant su šia mašina. Maksimalus dirbančios mašinos pasvirimas yra 20° (atsižvelgiant į grunto sąlygas).

Pasvirimo kampas matuojamas ant kieto, lygaus paviršiaus, kai mašina stovi vietoje. Vibracija turi būti IŠJUNGTA, visi bakai pripildyti. Įsidėmėkite, kad dėl purios žemės, ĮJUNGTOS vibracijos ir greito važiavimo mašina gali apvirsti net mažesnėje nei čia nurodyta nuokalnėje.

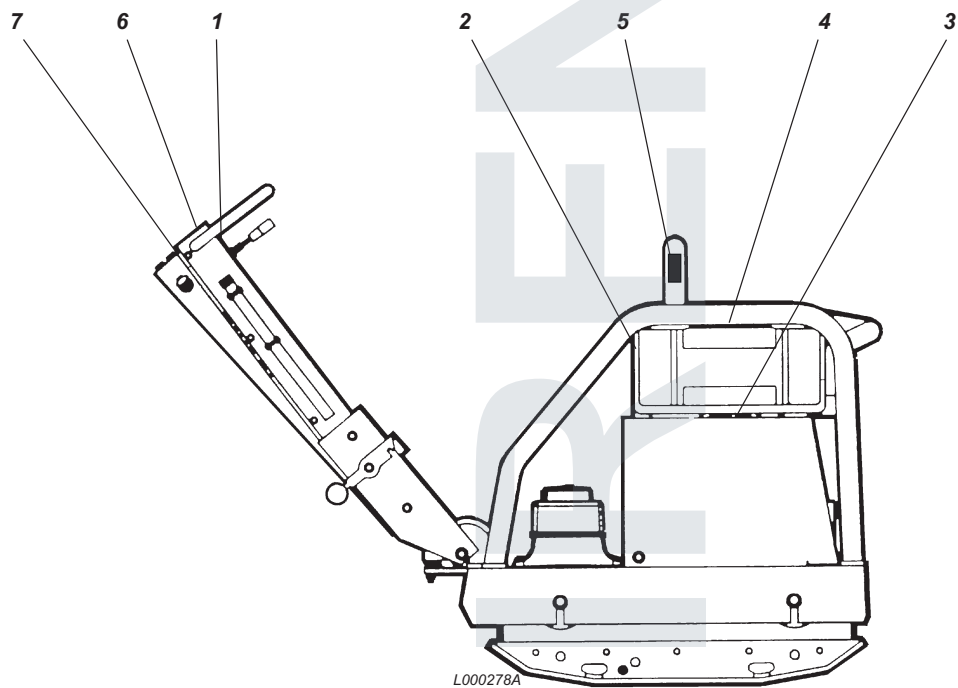


Niekada nepalikite be priežiūros mašinos su veikiančiu varikliu.

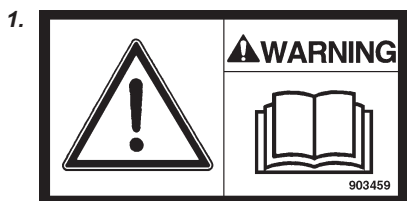


Vairavimas šlaituose

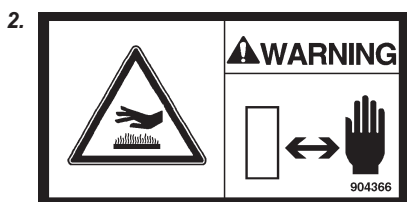
LIPDUKAI SU ĮSPĖJIMAIS, JŲ VIETA IR APRAŠYMAS



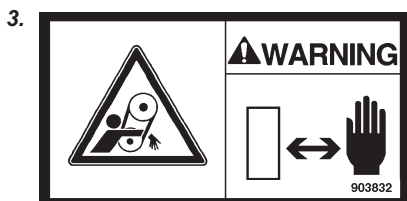
LIPDUKAI SU ĮSPĖJIMAIS, JŲ VIETA IR APRAŠYMAS



Operatorius, prieš dirbdamas mašina, privalo perskaityti saugaus darbo nurodymus, taip pat darbo ir techninės priežiūros nurodymus.



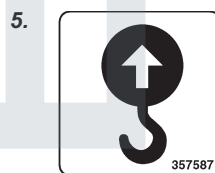
Įspėjimas – karšti variklio skyriaus paviršiai. Nelieskite.



Įspėjimas – gali įtraukti delną ar ranką. Niekada netieskite rankos į pavojingą zoną.



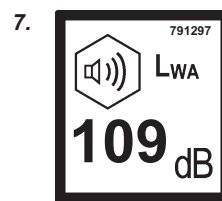
Dyzelinas



Kėlimo taškas



Naudokite apsaugines ausines



Pastovus garso galios lygis

DEGALAI IR TEPALAI



VARIKLIO ALYVA

Naudokite SAE 15W/40,
Talpa: 2,0 l Shell Universal Engine Oil TX15W-40
ar ekvivalentiška



PLŪKTUVO CILINDRO ALYVA

Naudokite SAE 15W/40,
Talpa: 0,5 l Shell Rimula TX15W-40



HIDRAULINIS SKYSTIS

Naudokite mineralinio pagrindo hidraulinį skystį,
Talpa: 1,0 l Shell Tellus TX32 ar ekvivalentiška



Bio-Hydr

HIDRAULINĖ BIOALYVA

Shell Naturelle HF-X46
Iš gamyklos tiekiamo įrenginio sistema gali būti pripildyta bio
alyva. Keiskite arba papildykite tik to paties tipo alyva.



DEGALAI

Naudokite alyvą dyzeliniams varikliams, atitinkančią EN 590
arba DIN 51601 reikalavimus
Apjoms: 7,0 l



Prieš pildydami degalų baką, išjunkite variklį. Niekada nepildykite degalų netoli atviros liepsnos ar kibirkščių, nes gali kilti gaisras. Nerūkykite. Naudokite grynus degalus ir švorią pildymo įrangą. Stenkitės neišlieti degalų.

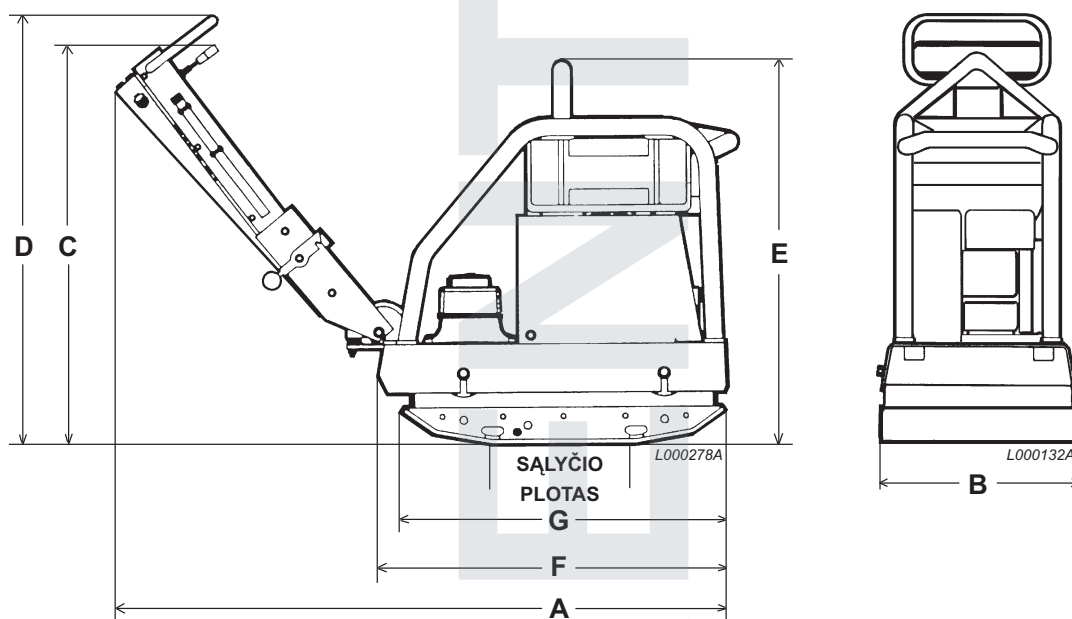
Techninio aptarnavimo dalių užsakymo numeriai

	Hatz 1D81Z
Variklio oro filtro elementas	23 94 23
Variklio alyvos filtras	23 93 26
Variklio kuro filtras	23 83 60
Trapecinis dirželis	28 12 35
Hidraulinės sistemos filtras	23 96 27

TECHNINIAI DUOMENYS

	LG500	LG500	LG500
Svoris			
Neto svoris, kg	463	498	535
Darbinis svoris EN500, kg	465	500	537
Tankinimo duomenys			
Vibr. dažnis, Hz	60	60	60
Vibr. dažnis, min ⁻¹	3600	3600	3600
Išcentrinė jėga, kN	60	60	60
Amplitudė, mm	2,1	2,1	2,1
Darbiniai duomenys			
Judėjimo greitis, m/min	0-24	0-24	0-24
Maks. pokrypis, °	20	20	20
Talpos			
Degalų bako, litrais	7,0	7,0	7,0
Karterio, litrais	2,0	2,0	2,0
Hidraulinis skystis, litrais	1,0	1,0	1,0
Ekscentrikas, litrais	0,8	0,8	0,8
Variklis			
Modelis	Hatz Supra 1D81Z Paleidžiamas rankiniu būdu	Hatz Supra 1D81Z el. užvedimas	Hatz Supra 1D81Z el. užvedimas
Galia, kW	8,2	8,2	8,2
Variklio sūkių dažnis, min ⁻¹	2200	2200	2200
Kuro sąnaudos, l/h	1,8	1,8	1,8
Triukšmas ir vibracija			
.....			
.....			
L _{WA} dB (A)	109	109	109
.....			
L _{pA} dB (A)	96	96	96
.....			
a _{hv} m/s ²	3,4	2,1	2,1
.....			

TECHNINIAI DUOMENYS – MATMENYS



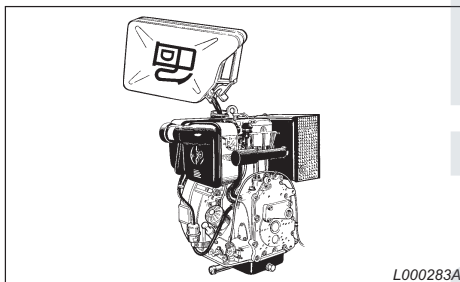
	LG500 man/ext	LG500 el/ext	LG500 el/no ext
A mm	1658	1658	1658
B mm	550 ¹⁾	550 ¹⁾	750
C mm	1208	1208	1208
D mm	1208	1208	1208
E mm	1075	1075	1075
F mm	972	972	972
G mm	900	900	900
Sąlyčio plotas m ²	0,2125 ²⁾	0,2125 ²⁾	0,2985
Priedai			
Pailgintos plokštės Plotis mm Svoris kg	2x150=300 37	2x150=300 37	
Sąlyčio plotas m ²	0,1194	0,1194	

LG500 770503, 770504¹⁾) = Su ilgintuvais = 850 mm

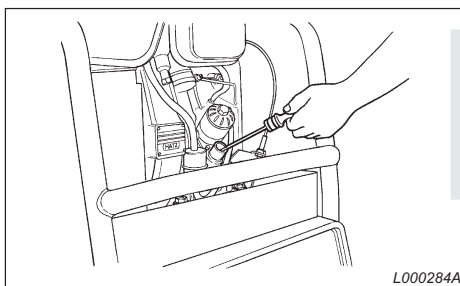
LG500 770503, 770504¹⁾) = 0,3319 m²

DARBAS – UŽVEDIMAS RANKINIU BŪDU

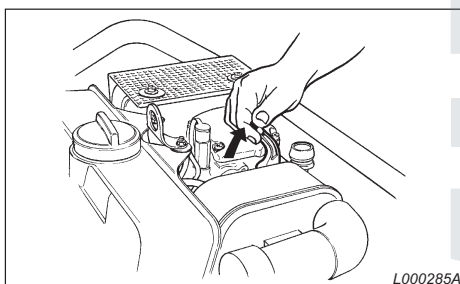
Prieš pradėdant darbą



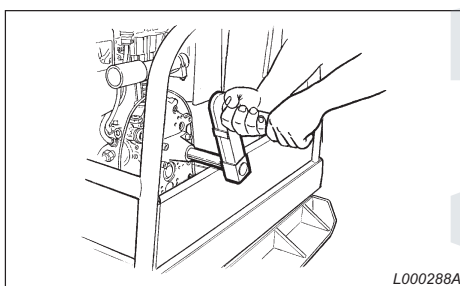
1. Pripildykite kuro baką.
Bako talpa 7,0 l
2. Patikrinkite alyvos lygį variklio karteryje.



Variklio paleidimas

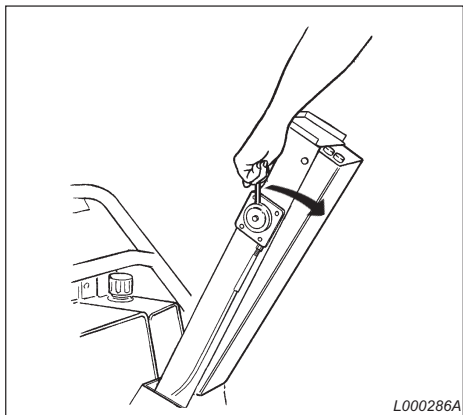


1. Patraukite automatinės dekompresijos įtaisą į viršutinę padėtį.
2. Pasukite variklį užvedimo rankena.
3. Prieš paleisdami variklį visu pajėgumu, leiskite jam padirbti tuščia eiga.



DARBAS – UŽVEDIMAS RANKINIU BŪDU

Variklio išjungimas (Užvedimo rankena)

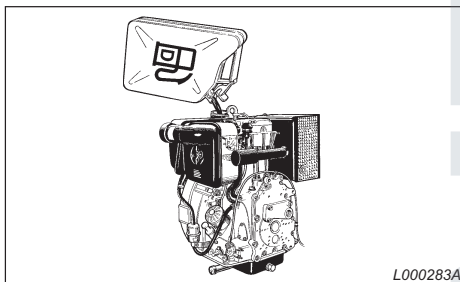


1. Droselis nustatytas į neutralią padėtį. Leiskite varikliui dirbti tuščia eiga kelias minutes.
2. Droselis nustatytas į „stop“ padėtį.

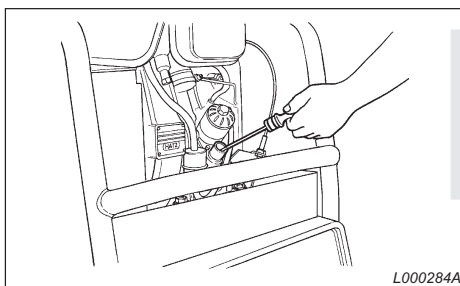
RAMIRENT

DARBAS – EL. UŽVEDIMAS

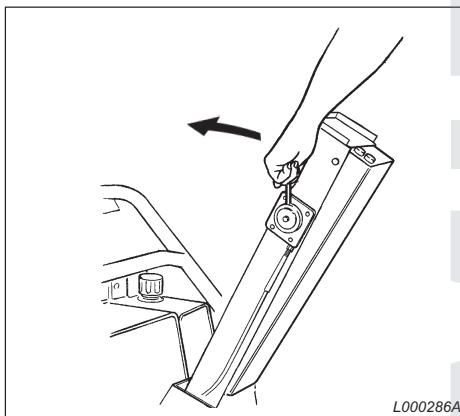
Prieš pradėdant darbą



1. Pripildykite kuro baką.
2. Patikrinkite alyvos lygį variklio karteryje.



Variklio paleidimas

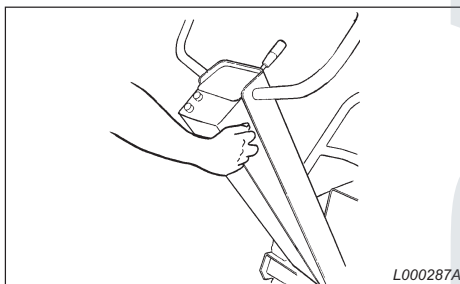


1. Droselį atidarykite visiškai.
2. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį „I“. Užsidegs įkrovimo ir alyvos slėgio indikatoriai.
3. Užvedimo jungiklio raktelį, praleisdami padėtį „II“, sukite į padėtį „III“ ir, kai tik variklis pradės veikti, raktelį sukite atgal. Jei variklis neužsiveda per 10 sekundžių, prieš bandydami užvesti dar kartą, palaukite kelias sekundes.



Šis variklis pritaikytas užvedimo blokavimo moduliui. Užvedimo blokavimo modulis neleidžia pakartotinai užvesti variklį, jei nepraėjo 4–8 sekundės.

Šalto variklio užvedimas

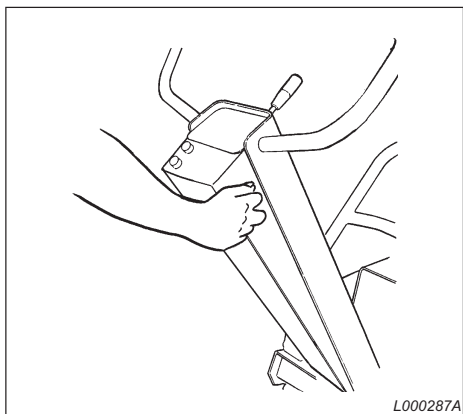
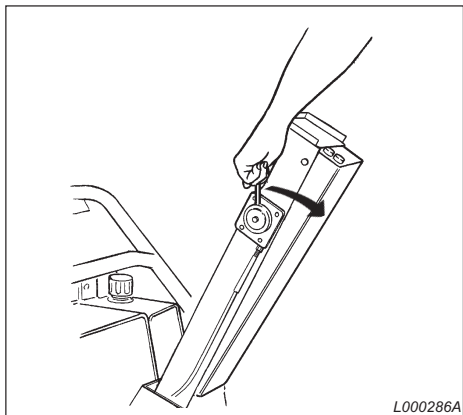


4. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį „II“ ir palaikykite maždaug 1 minutę, kol užsidegs kaitinimo indikatorius.

Prieš paleisdami variklį visu pajėgumu, leiskite jam padirbti tuščia eiga.

DARBAS – EL. UŽVEDIMAS

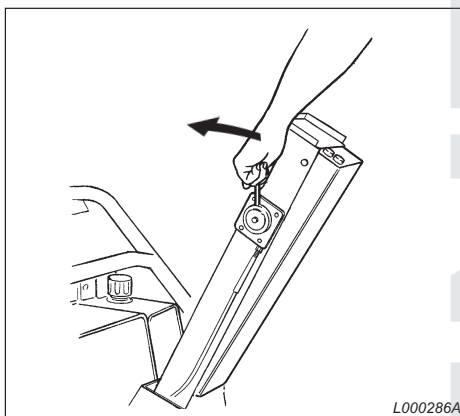
Variklio išjungimas (Elektr. užvedimas)



1. Droselis nustatytas į neutralią padėtį. Leiskite varikliui dirbti tuščia eiga kelias minutes.
2. Droselis nustatytas į „stop“ padėtį.
3. Pasukite raktelį į išjungimo padėtį („O“)

DARBAS – VISI VARIKLIŲ TIPAI

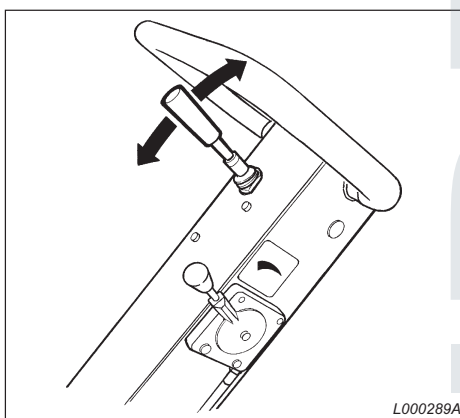
Darbas



1. Droselį atidarykite iki galo.



Tankinimo metu variklis turi visada dirbti su iki galo atidarytu droseliu.

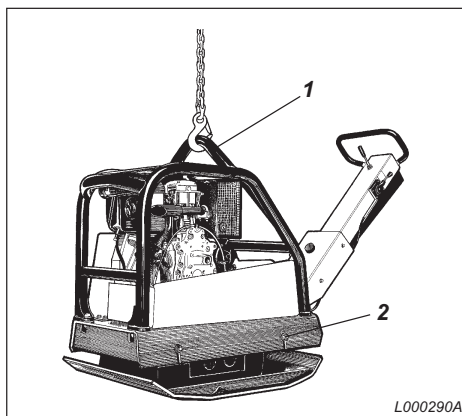


Judėjimo kryptis ir greitis reguliuojami hidrauline svirtimi.

1. Į priekį (hidraulinę svirtį po truputį stumkite į priekį).
2. Atgal (hidraulinę svirtį po truputį stumkite atgal).
3. Sustabdymas (hidraulinę svirtį judinkite priešinga kryptimi, kol įrenginys sustos).

KĖLIMAS, TRANSPORTAVIMAS IR BUKSYRAVIMAS

Kėlimas/Buksyravimas



Niekada nevaikščiokite ir nestovėkite po pakelta mašina.

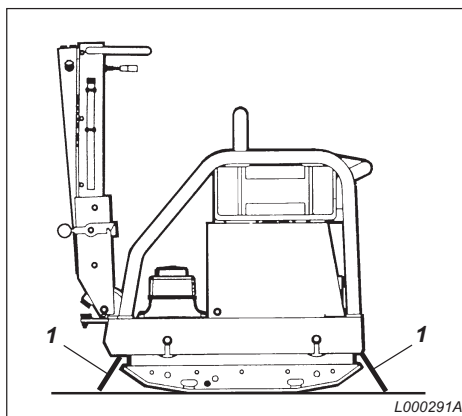


Norėdami pakelti įrenginį, kabinkite jį tik už rėmo kablo (1).



Visi kėlimo įrenginiai turi atitikti visus taikomus normatyvus. Prieš pakeldami, patikrinkite, ar amortizatoriai (2) ir apsauginis rėmas gerai pritvirtinti ir nesugadinti.

Transportavimas



Mašina paruošta transportavimui

1. Surišimo juosta



Transportuodami mašiną, visada saugiai ją pritvirtinkite. Mašiną pritvirtinkite prie priekio ir galinio kablo, skirtų vilkti.

Vilkti skirtu lynu (1) mašiną pritvirtinkite iš priekio ir galo; fiksavimo taškai pažymėti įspėjamosiomis lentelėmis

AMIRANT

DYNAPAC

Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden

Phone: +46 455 30 60 00

Fax: +46 455 30 60 30

www.dynapac.com